

KLARSTEIN NIESTRT  
TEIN NIESTRTK KLAR  
KLARSTEIN NIESTRT  
TEIN NIESTRTK KLAR  
KLARSTEIN NIESTRTK  
TEIN NIESTRTK KLAR  
KLARSTEIN NIESTRTK

# KLARSTEIN

**Eiszeit**

Kostkarka do lodu

10033478



Szanowny Kliencie,

Gratulujemy z okazji zakupu tego sprzętu. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i przestrzeganie poniższych wskazówek w celu uniknięcia uszkodzeń. Wszelkie usterki powstałe w wyniku zignorowania elementów i przestróg wymienionych w instrukcji obsługi nie są objęte naszą gwarancją i odpowiedzialnością. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszych informacji o produkcie.



---

## ZAWARTOŚĆ

---

Instrukcje bezpieczeństwa 4  
Przegląd produktu 5  
Panel sterowania i wskaźniki 6  
Obsługa 7  
Czyszczenie i pielęgnacja 9  
Rozwiązywanie problemów 10  
Wskazówki dotyczące utylizacji 12

---

## DANE TECHNICZNE

---

Numer urządzenia	10033478
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Pojemność zbiornika na wodę	1.8 L
Dzienna produkcja lodu	10-15 kg / 24 h

---

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

---



Producent:  
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.

Ten produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi:  
2014/30/EU (EMC)  
2014/35/EU (LVD)  
2011/65/EU (RoHS)

---

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

---

- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wartościom znamionowym urządzenia.
- Podczas ruchu używaj uchwytów lub pokręteł. Umieść na płaskiej, stabilnej powierzchni do użytku. Nie używaj na zewnątrz.
- Nie używaj w pobliżu lub w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, basenu lub jakiegokolwiek źródła ciepła.
- Odłącz wtyczkę od gniazdka, gdy nie jest używana.
- W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać przewodu lub wtyczki w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.
- Użycie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy umieszczać tego urządzenia bezpośrednio pod gniazdem.
- Nie należy dopuścić do tego, aby przewód wystawał poza blat lady, gdzie może być łatwo ciągnięty przez dzieci.
- Nie używaj tego urządzenia do niczego innego, niż jego przeznaczenie.
- Nie przepelniaj, ponieważ może to spowodować zagrożenie. Upewnij się, że pokrywa jest zamknięta podczas pracy
- Aby wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Chwyć mocno wtyczkę i pociągnij, aby ją wyciągnąć.
- Nie ponosi się odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzebraniem niniejszej instrukcji lub innym niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do zanurzenia w wodzie.
- Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Należy stosować się do lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzenia na gaz palny.
- Nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym paliwem napędowym w tym urządzeniu.
- Napełniaj tylko wodą pitną.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane w celu zapewnienia, że nie bawią się urządzeniem.

To urządzenie zawiera izobutan chłodziwa (R600a), gaz ziemny, który jest przyjazny dla środowiska. Choć jest on łatwopalny, nie niszczy warstwy ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego. Zastosowanie tego chłodziwa doprowadziło jednak do niewielkiego wzrostu poziomu hałasu w urządzeniu. Poza hałasem kompresora można usłyszeć płynący po systemie płyn chłodniczy. Jest to nieuniknione i nie ma żadnego negatywnego wpływu na działanie urządzenia. Podczas transportu i ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić żadnych części instalacji chłodniczej. Wyciekający płyn chłodniczy może uszkodzić oczy.

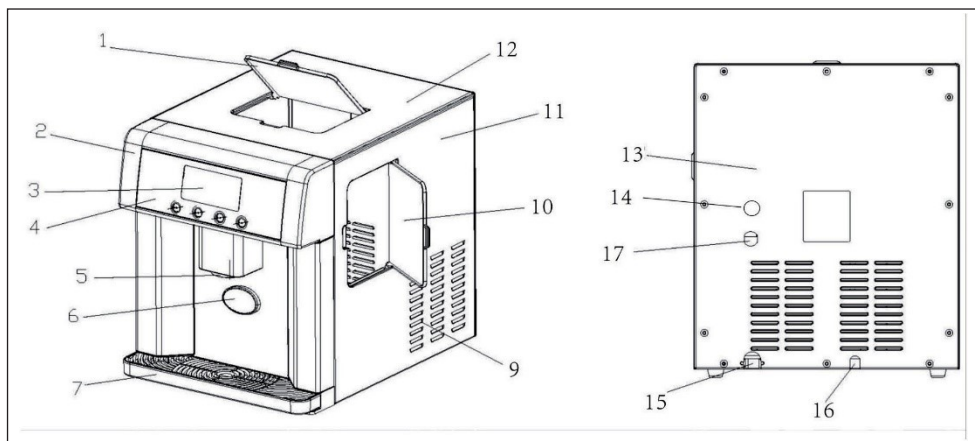
#### Uwagi specjalne

- Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony lub uszkodzony.
- Upewnij się, że z tyłu urządzenia nie ma wielu gniazdek lub zasilaczy.



**OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na lewy symbol znajdujący się z tyłu urządzenia lub na sprężarce. Symbol ten ostrzega przed ewentualnym pożarem. W przewodach czynnika chłodniczego i w sprężarce znajdują się substancje palne. Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia.

## PRZEGLĄD PRODUKTU

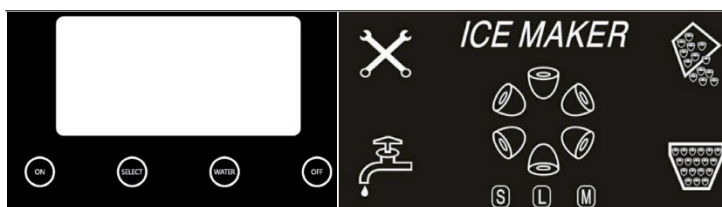


1 Okno podglądu

10 Drzwi wejściowe do zbiornika wody

2 Pokrywa przednia	11 Skorupa boczna
3 Wyświetlacz LCD	12 Osłona górna
4 Panel sterowania	13 Osłona tylna
5 Wydawanie kostek lodu z dozownika	14 Otwór wlotowy wody
6 Dozownik kostek lodu - wykrawacz do lodu	15 Przewód zasilający
7 Taca ociekowa na wodę	16 Rura spustowa
9 Osłona wentylatora	17 Rura spustowa do przelewania


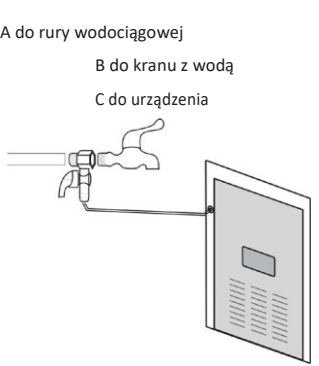
## PANEL STEROWANIA I WSKAŹNIKI



Wyświetlacz	Opis
	Woda nie wystarcza w zbiorniku wodnym, trzeba ją dolać.
	Lód się wytwarza.
	Urządzenie jest w procesie wyrzucania lodu.
	Lód jest pełny.
S M L	S oznacza, że wybierany jest mały rozmiar lodu.
	M oznacza, że wybrana została średnia wielkość lodu.
	L oznacza, że wybrano duży rozmiar lodu.
	Urządzenie ma problem, trzeba wyjąć wtyczkę i uruchomić ją ponownie. Jeśli pojawi się ponownie, to poproś o serwis.
SELECT	Wciśnij go, aby wybrać rozmiar lodu, jeśli wybrano mały rozmiar, wtedy na ekranie pojawi się S. Jeśli wybrano średni lub duży rozmiar, wtedy na ekranie pojawi się również M lub L.
WATER	Naciśnij go, aby wypuścić tylko wodę.
ON/OFF	Naciśnij go, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

## OBSŁUGA

1. Podłącz maszynę do gniazda.
2. Otwórz drzwi dostępu do zbiornika wody i dodaj wodę jak na szkicu A lub B.

Szkic A	Szkic B
 <p>Dodaj wodę ręcznie.</p>	<p>A do rury wodociągowej B do kranu z wodą C do urządzenia</p> 
Dodaj wodę ręcznie.	Podłącz urządzenie do kranu z wodą.

Uwaga: Jeśli urządzenie jest w trakcie obładzania, wskaźnik jest włączony, ale chcesz zrobić więcej lodu, następnie dodaj wodę do zbiornika wody, ale najpierw wyjmij lód, a następnie dodaj jedną pełną filiżankę wody, aby uniknąć przelewania się wody podczas topnienia lodu.

3. Naciśnij przycisk ON/OFF, aby uruchomić urządzenie.
4. Woda będzie automatycznie pompowana do tacki na wodę ze zbiornika na wodę, trwa to około 30 sekund.


Uwaga: Jeśli w ciągu dwóch cykli woda nie jest pompowana do tacki na wodę, ale woda w zbiorniku jest wystarczająca, należy otworzyć korek spustowy i wypuścić kilka kropli wody. Następnie ponownie naciśnij przycisk ON/OFF, aby ponownie uruchomić urządzenie.

5. Wybierz przycisk S, M, L, SELECT, aby wybrać rozmiar lodu, który może być potrzebny.

Uwaga: gdy temperatura jest niższa niż 15 stopni, zalecane jest ustawienie SMALL (Mały), gdy temperatura przekracza 30 stopni, zaleca się stosowanie dużego lodu.

6. Rozpoczyna się cykl wytwarzania lodu, lód zostanie zamrożony na palcach parownika.

**Uwaga:** Podczas cyklu wytwarzania kostki lodu nie należy ręcznie dodawać wody. Czas tworzenia się lodu zależy od temperatury otoczenia.

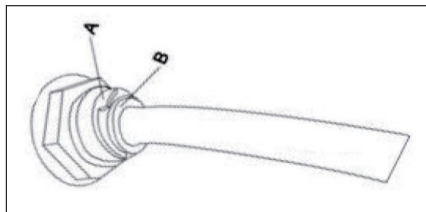
7. Po zakończeniu cyklu obladzania taca na wodę przechyla się do przodu; pozostała woda spływa z powrotem do zbiornika, a kostki lodu opadają z palców.
8. W ciągu około 15-35 sekund taca na lód przechyli się do tyłu, a lód wytworzony w poprzednim cyklu zostanie wypchnięty bezpośrednio do zbiornika na lód, a następnie z powrotem do pracy z etapu 4 do 6.
9. Wciśnij przycisk dziurkacza dozownika kostek lodu  (szkic 6), aby uzyskać lód, wskaźnik będzie włączony.

**Uwaga:** Proszę umieścić kubek pod dozownikiem kostek lodu strzelać bezpośrednio. Jeśli lód jest przechowywany w urządzeniu przez dłuższy czas, lód może zamarznąć i sklejać się, wtedy nie będzie wydawany nawet pełny lód, jeśli tak, proszę użyć gałki dołączonej do urządzenia, aby najpierw przełamać lód, a następnie nacisnąć przycisk dziurkacza.

10. Naciśnij przycisk ON/OFF, aby zatrzymać urządzenie.
11. Po naciśnięciu przycisku WATER (WODA), można uzyskać wodę.

Uwaga: jeśli potrzebujesz zimnej wody, przynajmniej funkcja wytwarzania lodu powinna być włączona. Upewnij się, że kubek znajduje się poniżej wylotu zimnej wody, w przeciwnym razie woda będzie rozpryskiwana wszędzie.

12. Jeśli trzeba zdjąć rurę, wymienić ją lub włożyć korek antyodpływowy, należy wykonać następujące czynności: Najpierw zdejmij niebieski pierścień o nazwie A, a następnie wciśnij biały pierścień (blokadę) po zewnętrznej stronie o nazwie B. W końcu wyjmij rurę.





---

## CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

---

1. Często czyścić wkładkę wewnętrzną, tacę zbierającą lód, pojemnik z wodą, łopatę do lodu i parownik. Podczas czyszczenia odłączyć urządzenie i wyjąć kostki lodu. Do czyszczenia wewnętrznej i zewnętrznej powierzchni wytwornicy lodu używać rozcieńczonego roztworu wody i octu. Nie pryskaj maszyny do lodu chemikaliami ani rozcieńczonymi środkami, takimi jak kwasy, benzyna lub olej. Przed uruchomieniem dokładnie wypłukać.
2. Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie powinny być zatkane. Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.
3. Jeśli lodówka jest ponownie używana po dłuższym czasie, pompa wodna może nie pompować wystarczającej ilości wody z powodu bloku powietrznego, w takim przypadku włącza się wskaźnik niedoboru wody. Aby to skorygować, należy ponownie nacisnąć przycisk START, wtedy lodówka będzie pracować normalnie.

Uwaga: Aby zapewnić czystość kostek lodu, woda w zbiorniku na wodę powinna być wymieniana co 24 godziny.

4. Jeśli sprężarka zatrzyma się z jakiegokolwiek powodu, np. z powodu braku wody, zbyt dużego oblodzenia, wyłączenia zasilania, itp... Nie uruchamiaj układu od razu, odczekaj 3 minuty, a następnie ponownie uruchom urządzenie do wytwarzania lodu.
5. Przed uruchomieniem wytwornicy lodu należy zawsze używać świeżej wody, albo przy pierwszej instalacji, albo po długim okresie wyłączenia.
6. To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, nie do użytku na zewnątrz, jeśli jest to konieczne do użytku na zewnątrz, należy upewnić się, że okno widokowe jest zamknięte.

Uwaga: Zalecamy stosowanie filtra w regionach o dużej zawartości wody wapiennej.


---

## ROZWIĄZYWANIE ROBLEMÓW

---

- Należy pamiętać, że w przypadku awarii zasilania spowodowanej odłączeniem kabla zasilającego lub naciśnięciem wyłączonego przycisku zasilania podczas cyklu obladzania, mogą powstać małe wióry lodu i ułożyć się w automatycznej łopacie powodując jej zakleszczenie. Jeśli do tego dojdzie, wióry można usunąć, odłączając kabel zasilający i delikatnie popychając łopatę do tyłu szafki, a następnie wyjmując wióry, a następnie ponownie uruchamiając urządzenie.
- Zrestartuj maszynę do lodu, naciskając przycisk Stop, a następnie Start. Jeśli łopata do lodu nie wepchnie lodu do kolektora po tym, jak uformowany lód spadnie z palca wyparki, a jednocześnie świeci się lampka M, należy sprawdzić, czy taca na lód jest pozioma lub zrównoważona. Jeśli nie, wyreguluj ją, lekko naciskając palcem łopatę do lodu. Następnie ponownie uruchom urządzenie do wytwarzania lodu.

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Sprężarka pracuje nienormalnie z brzęczącym hałasem.	Napięcie jest niższe niż zalecane.	Zatrzymaj wytwornicę lodu i nie uruchamiaj jej ponownie, dopóki napięcie nie będzie normalne.
Zapala się wskaźnik niedoboru wody.	Nie ma wody.	Napełnij wodą, odczekaj 3 minuty i naciśnij przycisk "ON/OFF", aby ponownie uruchom urządzenie.
	Pompa jest pełna powietrza	Otwórz korek spustowy i wypuść kilka kropel wody.

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Rozmiar lodu do wyboru.	Lód trzyma się razem.	Sugerujemy wybranie trybu S w zimie i trybu L w lecie.
Warunki dla Cyklu Lodowego są odpowiednie, ale lód nie jest robiony.	Wyciek czynnika chłodniczego./ System zamknięty jest zablokowany.	Zadzwoń po obsługę.
 się świeci	Blokada lodu.	Wyczyść lód pod tacą do wytwarzania lodu, uruchom ponownie urządzenie naciskając przycisk ON/ OFF.
	Silnik jest zepsuty.	Wezwanie do obsługi
	Okno jest otwarte, gdy światło mocno się świeci.	Podczas obładzania należy zawsze trzymać okienko podglądu blisko.

---

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

---



Zgodnie z europejskim rozporządzeniem w sprawie odpadów 2012/19/UE ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub służbą utylizacji odpadów domowych.



KLARSTEIN NIESTRK  
TEIN NIESTRK KLAR  
KLARSTEIN NIESTRK  
TEIN NIESTRK KLAR  
KLARSTEIN NIESTRK  
TEIN NIESTRK KLAR  
KLARSTEIN NIESTRK